Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 66 (1948)

Heft: 207

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 207 Bern, Samstag 4. September 1948 — 66. Jahrgang — 66me année — Berne, samedi 4 septembre 1948 **No 207**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 2 16 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 2 16 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr**, bzw. **Freitag 12 Uhr**, beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern**, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi**. Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne**, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. fédéral du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1563²)

Gemeinschuldner: Nachlass des Dobrawa Werner F., chemische Produkte, Schaffhauserstrasse 34, Zürich 6, wohnhaft gewesen Langmauerstrasse 10, Zürich 6.
Datum der Eröffnung: 25. August 1948.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 14. September 1948, nachmittags 3 Uhr, im Hotel « Krone Unterstrass », Schaffhauserstrasse 1, Zürich 6.
Die Konkursverwaltung folgert, dass diejenigen Gläubiger, die nicht an der Gläubigerversammlung teilnehmen und bis zu derselben keine schriftliche Einsprache erheben, mit dem sofortigen bestmöglichen freihändigen Verkauf des Wohnungs- und Bureaumobiliars einverstanden sind.
Eingabefrist: bis zum 4. Oktober 1948.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (1564²)

Gemeinschuldnerin: Sonvico L. & Co., Ing., Kommanditgesellschaft, mit Sitz an der Fellenbergstrasse 295 in Zürich 9-Albisrieden, Ingenieur-Bureau für die gesamte Luftbehandlungstechnik.
Datum der Konkurseröffnung: 7. August 1948.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 24. September 1948.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1423¹)

Zweite Publikation

Gemeinschuldner: Rothfuss Willy, Bäcker und Konditor, früher Bundesplatz 25 in Luzern, nun wohnhaft « Belle Fiori » in Meggen.
Eigentümer des Grundstückes Nr. 608 mit Wohnhaus im Grundbuch der Gemeinde Meggen und des Grundstückes Nr. 485 mit Garage im Grundbuch der Gemeinde Meggen.
Datum der Konkurseröffnung zufolge ordentlicher Konkursbetreibungen: 2. August 1948.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 23. August 1948, 14 Uhr 30, im Saale des Restaurant « Frohburg », Frohburgstrasse 5 in Luzern.
Eingabefrist: bis 14. September 1948.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1555)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des
Helfenstein Otto Franz,
Restaurateur, wohnhaft gewesen Alpenstrasse 3 in Luzern.
Datum der Liquidationseröffnung: 23. August 1948.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 10. September 1948, 14.30 Uhr, im Restaurant « Frohburg », Frohburgstrasse 5 in Luzern.
Eingabefrist: bis 14. September 1948.
NB. Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits am öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, haben jedoch binnen der Eingabefrist die Ausweise nach SchKG. Art. 232 dem Konkursamt einzusenden.

Kt. Obwalden *Konkursamt Obwalden, Sarnen* (1565)

Gemeinschuldner: Bernaschina Fr. C., Kaufhaus, Sarnen.
Datum der Konkurseröffnung: 18. August 1948.
Erste Gläubigerversammlung: nach spezieller Einladung.
Eingabefrist: bis 10. September 1948.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Sissach* (1556)

Gemeinschuldner: Braunschwig-Berubeim Adolphe, 1885, Detailhandlung in baumwollenen, wollenen und leinenen Geweben, von Hütten, in Gelterkinden.
Datum der Konkurseröffnung: 12. August 1948.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 14. September 1948, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Sissach.
Eingabefrist: bis und mit 4. Oktober 1948.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gossau* (1519¹)

(Art. 232 SchKG., Art. 29 und 123 VZG.)

Zweite Auskündigung

Gemeinschuldner: Derungs Christian, Röntgentechnische Werkstätte und Fabrikation von Röntgenzubehör, von Cumbels (Graubünden), Lerchenstrasse, Gossau (St. Gallen).
Konkurseröffnung: 3./23. August 1948.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 9. September 1948, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaal, Amtshaus, Gossau (St. Gallen).
Eingabefrist für Forderungen: bis 30. September 1948,
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 20. September 1948,
betreffend nachbezeichnete Liegenschaft:

1. Wohnhaus mit Lokal, assekuriert unter Nr. 873 für Fr. 23 000. Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 588, 587 m² messend, Zugehör gemäss Art. 644 und 805 ZGB.: Der Maschinenpark laut Verzeichnis vom 1. Oktober 1945,
2. Gartenland, Kat.-Nr. 586, 171 m² messend.

Kt. Aargau *Konkursamt Kulm* (1557¹)

Gemeinschuldner: Hug Hans, 1905, Händler, von Thunstetten, in Birrwil, zurzeit Aufenthalt in Littau (Luzern).
Datum der Konkurseröffnung: 17. August 1948.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis und mit 25. September 1948.

Kt. Aargau *Konkursamt Laufenburg* (1566)

Gemeinschuldnerin:

Auxilia, Finanzierungs- und Kompensationsgenossenschaft, in Frick.

Datum der Konkurseröffnung infolge Konkursbetreibung: Donnerstag, den 26. August 1948, 10 Uhr.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG., sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300 leistet.

Eingabefrist für Forderungen: bis und mit 25. September 1948.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten bezüglich I. R. Frick Nr. 1465: ebenfalls bis 25. September 1948.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lavaux, Cully* (1567)

Failli: Fromentin Louis-Edmond, boucherie, à Lutry.
Date du prononcé: 21 août 1948.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 24 septembre 1948.
Délai pour l'indication des servitudes: immeubles sis r/ la commune de Lutry: 24 septembre 1948.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1579)

Failli: Gloor Paul, ex-tenancier de pension, ci-devant rue de la Confédération 5, actuellement domicilié rue du Purgatoire 1, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 31 août 1948.
Première assemblée des créanciers: lundi 13 septembre 1948, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.
Délai pour les productions: 4 octobre 1948.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1568)

Faillie: Rossier G. & Chopard C., société en nom collectif, à Lausanne.
Date du prononcé: le 26 août 1948
Délai pour avancer les frais de 500 fr.: le 14 septembre 1948.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1580)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Fischer Robert, commerce d'horlogerie, rue de Cornavin 12, Genève, par ordonnance rendue le 27 juillet 1948 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 2 septembre 1948 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 14 septembre 1948, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en 400 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (1524[1])

Kollokationsplan und Inventar und Fristansetzung zur Stellung von Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG.

Im Konkurse über die

Brico Aktiengesellschaft für Britisch-Kontinentalen Handel,

Bellerivestrasse 40, Zürich 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt (Feldeggstrasse 49) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 201 vom 28. August 1948) an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG. hinsichtlich Eigentumsansprachen, pendenter Lohnforderungsprozessen, abhandengekommenem Auto und Möbel-Rücknahme beim Konkursamt Riesbach-Zürich schriftlich einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (1576)

Auflage des Inventars und Fristansetzung zur Stellung von Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG.

Im Konkurse über die Finger & Co. Hans, Kommanditgesellschaft, Export, Import von und Grosshandel mit Textilien und verwandten Artikeln sowie deren Rohstoffe, Zürich 1, Bahnhofstrasse 16, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung der Auflegung beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Sodann sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist (bis zum 14. September 1948) Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. dem Konkursamt Zürich-Altstadt schriftlich einzureichen.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1561)

Gemeinschuldnerin:

«Ritztours» Reisebüros und Wechselstuben AG., Spitalgasse 38 in Bern, mit Zweigniederlassung in Biel.

Anfechtungsfrist: 14. September 1948.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1558)

Im Konkurse über Sperl Viktor, «Karo»-Automatische Kabelrollen, zurzeit Vertreter, wohnhaft Habsburgstrasse 3a in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig liegen das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprachen zur Einsicht auf. Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke im Sinne von SchKG. Art. 92 sowie Begehren um Abtretung der Massarechte gemäss SchKG. Art. 260 sind innert der Auflagefrist des Kollokationsplanes einzureichen.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen, Olten* (1569)

Im Konkurse über Gysin Walter, Johann Jakobs sel., von Liestal, Vertreter, vorderer Steinacker 11, Olten, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (1570)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über Knll Hermann, Buchdruckerei, Mühlenstrasse 7, Schaffhausen liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal, St. Margrethen* (1481)

Kollokationsplan und Inventarauflage

Im Konkurse über Bühler Fridolin, Baugeschäft, Staad, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern ab 13. bis und mit 22. September 1948 beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert zehntägiger Auflagefrist gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Anerkennung angenommen wird.

Kt. Graubünden *Konkursamt Oberengadin, Zuoz* (1562)

Auflegung des Kollokationsplanes und des Inventars

Im Konkurse über Frigg Plesch, Metzgermeister, Schlarigna, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: binnen zehn Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. sind innert zehn Tagen nach Abhaltung der zweiten Gläubigerversammlung geltend zu machen, widrigenfalls angenommen wird, dass darauf verzichtet werde.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Donnerstag, den 30. September 1948, nachmittags 2.30 Uhr, im Gerichtshaus (Gemeindehaus) in Samedan statt.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1582)

Failli: Casper Henri, épicerie fine, rue de la Fontaine 3, Genève.
Délai pour intenter action: 14 septembre 1948.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1559)

Gemeinschuldner: Frey Hans. Handel mit Radio- und elektrotechnischen Apparaten und Reparaturwerkstätte, Ottikerstrasse 11, Zürich 6.
Datum der Schlussverfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 27. August 1948.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich-Altstadt* (1560[2])

Schuldnerin: Tschumi & Rahm Aktiengesellschaft, Bauunternehmung, Hirschengraben 20, Zürich 1, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.
Datum der Stundungsbewilligung durch die 3. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich: 25./31. August 1948.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Dr. Ernst Etter, Rechtsanwalt, Rennweg 59, Zürich 1.
Eingabefrist: bis 24. September 1948. Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 25. August 1948, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte und Beilegung der Beweismittel beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. November 1948, 14 Uhr, im Zunfthaus «Zur Waag», Münsterplatz 8, Zürich 1.
Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung, beim Sachwalter.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (1571)

(Art. 293 u. ff. SchKG., Art. 40 BRV. vom 24. Januar 1941)

Schuldnerin: Huguenin H. AG., Alpenstrasse 3/5, Luzern.
Datum der Stundungsbewilligung durch den Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt: 27. August 1948.
Dauer der Stundung: bis und mit 27. Dezember 1948.
Sachwalter: Leo Balmer-Ott, Sachwalter- und Inkassobureau, Hirschengraben 40, Luzern.

Eingabefrist: bis und mit 24. September 1948. Sämtliche Gläubiger, somit auch diejenigen, die ihre Forderungen im vorausgegangenen Konkursaufschubsverfahren geltend gemacht haben, werden aufgefordert, ihre Ansprüche (berechnet per 27. August 1948) innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden. Die Ansprüche sind, soweit dies nicht bereits erfolgt ist, zu belegen.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. Oktober 1948, 14.30 Uhr, im Hotel « Wildenmann », Bahnhofstrasse 30, Luzern.
Frist zur Einsicht der Akten: vom 19 Oktober 1948 an im Bureau des Sachwalters.
Der von der Schuldnerin ihren Gläubigern vorgeschlagene aussergerichtliche Nachlassvertrag ist nicht zustande gekommen, wovon die Gläubiger hierdurch in Kenntnis gesetzt werden.

Kt. Aargau *Konkurskreis Muri* (1577)

Schuldnerin: Häfliger & Wirth, Kollektivgesellschaft, Sand- und Kieswerk, Waltenschwil.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Muri: 30. August 1948.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Dr. G. Küchler, Fürsprech, in Muri.
Eingabefrist: bis zum 2. Oktober 1948. Anmeldung der Ansprüche mit Belegen versehen beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Oktober 1948, nachmittags 15 Uhr, im Gerichtssaal in Muri.
Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung, auf dem Bureau des Sachwalters.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (1572)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde hat die Verhandlung gemäss Art. 304 SchKG. über den von Bertozzi Franz, Südfrüchte und Landesprodukte-Import, Josefstrasse 57, Zürich 5, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. R. Kägi, Badenerstrasse 41, Zürich 4, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Freitag, den 24. September 1948, nachmittags 4.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlass-Schuldners werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlnng eingeladen. Einwendungen gegen die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich und vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht für Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen bis 20. September 1948 im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich.

Zürich, den 30. August 1948.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Hildebrandt.

Kt. Schwyz *Kantonsgericht Schwyz* (1583)

Schuldner: Erne-von Ärx Robert, Restaurateur, von Leuggern, früher wohnhaft gewesen in Gersau, Pension « Kindli », jetzt in Beckenried, Nidwalden.
Verhandlungstermin: Mittwoch, den 15. September 1948, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Schwyz.

Schwyz, den 2. September 1948. Die Kantonsgerichtskanzlei.

Omologazione del concordato
(L. E. F. 306, 308, 317)

Ct. Ticino *Circondario di Lugano* (1573)

Con sentenza in data del 28 agosto 1948, la Pretura di Lugano-Città ha omologato il Concordato proposto da Gandini Giuseppe, macellaio, a Lugano.

Il pagamento della percentuale del 100 % ai creditori privilegiati e del 15 % ai creditori chirografari verrà fatto dal Commissario nei 10 giorni, dopo passato in giudicato il decreto di omologazione.

Lugano, 1° settembre 1948. Il Commissario del Concordato: Mario Solari.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat
(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (1578)

Verwerfung eines Nachlassvertrages

Das Bezirksgericht Aarau hat am 18. August 1948 den von

Schifferle Max,

Photo-Handlung, in Aarau, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verworfen. Der Entscheid ist rechtskräftig.

Aarau, den 1. September 1948. Bezirksgericht.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren
(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (1574)

Im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung der Kommanditgesellschaft Suter A. & Co., Libellenstrasse 37, Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern ab 10. September 1948 beim gerichtlich bestellten Liquidator J. Steiger, Sachwalter, Luzern, Pilatusstrasse 34, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen ab 10. September 1948 gerichtlich anhängig zu machen, ansonst dieser als anerkannt betrachtet würde.

Luzern, den 2. September 1948.

Der gerichtlich bestellte Liquidator: J. Steiger.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud *Tribunal d'Yverdon* (1584)

Le président du Tribunal du district d'Yverdon statuera dans son audience du vendredi 10 septembre 1948, à 9 heures 30 du matin, en salle du tribunal civil, à Yverdon, Hôtel de Ville, sur la demande de sursis concordataire présentée par:

1° la société en nom collectif Decorges frères, scierie et commerce de bois, à Cronay;
2° Mme Amanda Decorges, née Tardy, à Cronay;
3° Aimé Decorges, à Cronay;
4° René Decorges, à Cronay;
5° Armand Decorges, à Cronay.

Les intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation des débiteurs.

Yverdon, le 2 septembre 1948. Le président: F. Fitting.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Aargau *Bezirksgericht Muri* (1575)

Ablauf der Nachlass-Stundung

Die dem Disler Josef, geb. 1917, Bausteinfabrikation, Sins, am 19. April 1948 gewährte Nachlass-Stundung von 4 Monaten ist abgelaufen und das Verfahren durch Gerichtsbeschluss vom 30. August 1948 geschlossen worden.

Bezirksgericht Muri.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Bis auf weiteres werden ausnahmsweise in der Samstagnummer nach den Stiftungspublikationen auch andere Handelsregistereintragungen veröffentlicht
Jusqu'à nouvel avis nous ferons aussi paraître exceptionnellement le samedi d'autres publications concernant le registre du commerce à la suite de celles relatives aux fondations

Zürich — Zurich — Zurigo

30. August 1948.
Angestellten- und Arbeiterfürsorge-Stiftung der Zweigniederlassung Zürich der Langbein-Pfanhauser-Werke A.-G., Leipzig, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1942, Seite 2930). Otto Hauser ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Willi Hauser, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Das bisher nicht zeichnungsberechtigte Stiftungsratsmitglied Friedrich Lienhard, von Uerkheim (Aargau), in Zürich, führt ebenfalls Kollektivunterschrift. Die Genannten zeichnen gemeinsam.

30. August 1948.
Personal-Fürsorge der Leukon A.-G., in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1947, Seite 1614). Alfred Deeg ist nicht mehr Stiftungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Stiftungsrates gewählt Gustav Strebel, von Lindau (Zürich), in Zürich. Er zeichnet einzeln.

30. August 1948.
Stiftung Cornichon, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1944, Seite 2026). Diese Stiftung ist dadurch aufgehoben worden, dass ihr Zweck unerreichbar geworden ist. Die mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Zürich) vom 14. Mai 1948 durchgeführte Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

31. August 1948.
Fürsorgefonds der Firma Engros Kolonialwaren A.-G., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 6. August 1948 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Firma « Engros Kolonialwaren A.-G. », in Zürich, im Falle von Alter, Tod sowie unverschuldeter Notlage. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Ernst Hotz-Lindenmann, von Sulgen und Dürnten, als Präsident; Alfred Hauenstein, von Unterendingen, als Protokollführer, und Albert Wanner, von Schleitheim, alle in Zürich: sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hardturmstrasse 106 in Zürich 5 (bei der Firma Engros Kolonialwaren A.-G.).

1. September 1948.
Waisenhaus Bentzel-Heim, in Wetzwil, Gemeinde Herrliberg, Stiftung (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1946, Seite 3202). Der Bezirksrat Meilen als Aufsichtsbehörde hat am 5. Februar 1948 die Stiftungsurkunde abgeändert. Die eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung. Heinrich Hess und Georg Bächler sind aus dem Aufsichtsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Stalder ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident des Aufsichtsrates. Neu sind in den Aufsichtsrat gewählt worden: Otto Weinmann, von und in Herrliberg, als Schriftführer, und David Dürst, von und in Erlenbach (Zürich), als Schatzmeister. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Schriftführer und dem Schatzmeister.

Bern — Berne — Berna
Bureau Biel

25. August 1948.
Bruno Schild-Stiftung, in Biel (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1942, Seite 1998). Laut öffentlicher Urkunde vom 29. Juni 1948 hat der Stiftungsrat, mit Zustimmung der Stifterfirma und der Aufsichtsbehörden, die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Bruno und Arthur Schild-Stiftung.** Im übrigen haben die publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren.

Bureau Frutigen

27. August 1948.
Personalfürsorgestiftung der Automobilverkehr Frutigen—Adelboden A. G., in Adelboden (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1947, Seite 95). Durch Beschluss der Stifterin und des Stiftungsrates vom 24. Januar 1948 wurde die Stiftungsurkunde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde geändert. Die Stiftung bezweckt nunmehr die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der « Automobilverkehr Frutigen—Adelboden A. G. » durch: Unterstützungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit, Militärdienst

oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst und bei Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner Eltern oder minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Aus den Stiftungsmitteln dürfen keine Aufwendungen erbracht werden, zu denen die Stifterfirma gesetzlich oder vertraglich verpflichtet ist. Die Stiftung kann zur Erreichung des Fürsorgezweckes bei einer konzessionierten schweizerischen Lebensversicherungsgesellschaft geeignete Versicherungsverträge abschliessen, vorausgesetzt, dass die Stiftung sowohl Versicherungsnehmerin als auch Bezugsberechtigte ist.

Bureau Wangen a. d. A.

27. August 1948.

Mitgliederfonds der Konsumgenossenschaft Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee, Stiftung (SHAB. Nr. 181 vom 13. Juli 1946). Max Thommen ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Max Meyer, von Muttenz, in Herzogenbuchsee, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den übrigen Mitgliedern des Stiftungsrates.

1. September 1948.

Schüler-Ferienversorgung-Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee, Stiftung (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1946). Präsident Hans Thommen ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident des Stiftungsrates gewählt: Walter Hunziker (bisher Vizepräsident), und als Vizepräsident Hans Kellerhals, von Niederbipp, in Herzogenbuchsee. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Zug — Zoug — Zugo

31. August 1948.

Stiftung für Personalfürsorge der Firma Carl Bossard, Eisenhandlung, Zug, in Zug (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1943, Seite 112). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. April 1948 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde wurde das Stiftungsstatut abgeändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Stiftung für Personalfürsorge der Firma Carl Bossard, Inhaber C. &. W. Bossard, Eisenhandlung, Zug.** Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma und für die Angehörigen dieser Arbeitnehmer, insbesondere den Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, andauernder Krankheit, Invalidität und Arbeitslosigkeit. Aus dem Stiftungsvermögen und seinen Erträgnissen dürfen jedoch weder Gratifikationen- Teuerungs- und ähnliche Lohnzulagen, noch irgendwelche Leistungen, zu denen die Stifterfirma rechtlich verpflichtet ist, ausgerichtet werden. Aus dem Stiftungsrat ist Walter Bucher ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als neues Mitglied desselben wurde Walter Boll, von Zürich, in Zug, gewählt, der kollektiv mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates zeichnet.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

26 août 1948.

Fonds Jakob Huber, à Romont, fondation (FOSC. du 6 janvier 1943, N° 3, page 35). Le 8 mai 1948, les statuts de la fondation ont été revisés. Les modifications ne sont pas soumises à publication. L'autorité de surveillance, en l'espèce le conseil communal de Romont, a approuvé les modifications.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

30. August 1948.

Stiftung der Einzelfirma Karl Siegenthaler, Godiva Watch, in Recherswil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. August 1948 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma « Karl Siegenthaler, Uhrenfabrik, Godiva », in Recherswil, sowie ihre Angehörigen zum Schutze gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit oder sonstiger Notlage. Zur Erreichung dieses Zweckes kann die Stiftung bei einheimischen Lebensversicherungsgesellschaften geeignete Versicherungsverträge abschliessen und die Prämienzahlungen übernehmen. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 2 Mitgliedern, welche von der Stifterfirma ernannt werden. Einziges Mitglied ist Karl Siegenthaler, von Trubschachen, in Recherswil. Er führt Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: im Bureau der Stifterfirma (Gebäude Nr. 150).

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

26. August 1948.

Stiftung B. H. G., in Basel (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1942, Seite 2843). Das Mitglied des Stiftungsrates Dr. Max Preiswerk wohnt nun in Binningen.

28. August 1948.

Fürsorgestiftung der M. A. T. Transport A. G., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 16. August 1948 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die in dauerndem Dienst der Stifterin stehenden Angestellten und Arbeiter sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Dem Stiftungsrat aus 2 bis 5 Mitgliedern gehören an: Wilhelm Moser, von Zollikofen, in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil, als Präsident, und Paul Gindre, von Genf, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Centralbahnplatz 9.

1. September 1948.

Fondation Vincent, in Basel (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1928, Seite 2264). Die Stiftung hat den Sitz nach Freiburg verlegt (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1948, Seite 2368), und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

31. August 1948.

Kindergarten Kreuzweg, in Herisau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. August 1948 eine Stiftung, welche die Uebernahme und den Weiterbetrieb der Kindergärten Kreuzweg in der untern Fabrik in Herisau bezweckt. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus fünf Mitgliedern sowie zwei Rechnungsrevisoren. Karl Anderegg, von Wattwil, ist Präsident des Stiftungsrates; Eugen Schiess, von Herisau, Aktuar, und Hans Eggmann, von Uttwil, Kassier, alle drei in Herisau. Der Präsident oder der Aktuar zeichnet kollektiv mit dem Kassier. Domizil: Gossauerstrasse 127 (beim Präsidenten Karl Anderegg).

Aargau — Argovie — Argovia

1. September 1948.

Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Reinle, jun., Kohlen & Eisen, in Baden, in Baden (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1946, Seite 2451). Der Name dieser Stiftung wird infolge Umwandlung des Unternehmens des Stifters in eine Aktiengesellschaft mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 2. August 1948 abgeändert in **Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Reinle A.-G. Baden.**

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

2. September 1948.

Roboro-Stiftung, in Romanshorn. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 24. Dezember 1947 eine Stiftung. Sie bezweckt die finanzielle Unterstützung der beruflichen Ausbildung und Weiterbildung begabter Kinder armer oder wenig bemittelter Eltern der Munizipalgemeinden Romanshorn und Buchs (St. Gallen). Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist gegenwärtig Johann Friedrich Rohrer-Bolliger, von Buchs St. Gallen), in Romanshorn. Er vertritt die Stiftung durch Einzelunterschrift. Domizil: Reckholdernstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

26 agosto 1948.

Pro Juventute di Comano, a Comano, fondazione, asilo d'infanzia (FUSC. del 1° dicembre 1938, N° 282, pagina 2559). Ernesto Degiorgi non è più membro del consiglio direttivo ed è estinto il suo diritto alla firma. Nuovo membro è Nemesio Soldini, di Pietro, da ed in Comano, con diritto di firma collettivo col presidente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey

Rectification.

Het Prinses Beatrix Lyceum, à la Haye, Etablissement de Glion, à Glion, commune des Planches-Montreux (FOSC. du 28 août 1948, N° 201). L'inscription est modifiée comme il suit: Sous cette dénomination, la fondation « Het Prinses Beatrix Lyceum » constituée selon le droit hollandais par acte authentique du 24 avril 1939, avec siège principal à la Haye, a créé une succursale à Glion, commune de Planches-Montreux. (Reste de la publication inchangée.)

31 août 1948.

Fonds pour institutions en faveur du personnel Nestlé, ayant ses sièges à Vevey et à Cham (Zoug), fondation (FOSC. du 22 mai 1948, N° 117). Emile-William Rossier, de Villarzel, à Vevey, a été nommé membre du conseil d'administration. Il engagera la fondation en signant collectivement avec un autre administrateur. Les pouvoirs de l'administratrice Alice Studer, démissionnaire, sont éteints.

31 août 1948.

Caisse de retraite Peter, Cailler, Kohler, à La Tour-de-Peilz, fondation (FOSC. du 22 mai 1948, N° 117). Emile-William Rossier, de Villarzel, à Vevey, a été nommé membre du conseil d'administration; il engagera la fondation en signant collectivement avec un autre administrateur. Les pouvoirs de l'administratrice Alice Studer, démissionnaire, sont éteints.

31 août 1948.

Fonds de Secours (Fondation Louis Dapples), à Vevey, fondation (FOSC. du 22 mai 1948, N° 117). Emile-William Rossier, de Villarzel, à Vevey, a été nommé membre du conseil d'administration; il engagera la fondation en signant collectivement avec un autre administrateur. Les pouvoirs de l'administratrice Alice Studer, démissionnaire, sont éteints.

1er septembre 1948.

Caisse de Prévoyance en faveur du personnel de l'Agence Immobilière Charles Muller-Veillard, à Montreux, à Montreux-Les Planches. Sous cette dénomination et selon acte authentique du 19 août 1948, il a été constitué une fondation. Elle a pour but de garantir des prestations en vue de la vieillesse et du décès des employés de la maison. Elle peut aussi étendre son activité à la prévoyance en vue de la maladie et de l'invalidité. A cet effet, la fondation peut conclure des assurances auprès d'une société suisse d'assurance. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres, dont deux nommés par la maison fondatrice et un par le personnel assuré. La fondation est engagée par la signature collective du président et d'un autre membre du conseil. Charles Muller-Veillard, de Rohrbach et Genève, est le président; Violette Golaz, de l'Abhaye, secrétaire, les deux à Montreux-Les Planches et Florian Widmer, de Zofingue, à Montreux-Châtelard, caissier. Bureau de la fondation: bureaux de l'Agence immobilière Muller-Veillard, Le Rond-Point.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

27 août 1948.

Fonds des œuvres sociales de Bergeon & Cie., au Locle, fondation (FOSC. du 26 mars 1946, N° 71, page 932). Nouveaux bureaux: avenue du Technicum 11.

Allgemeiner Teil - Partie générale - Parte generale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Parswhit Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1948, Seite 2358). Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1948, Seite 2149.

31. August 1948.

Wendepunkt-Verlag A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 116 vom 22. Mai 1945, Seite 1138). Die Generalversammlung vom 20. Juli 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Das Grundkapital ist voll liberiert. Die Gesellschaft hat von Heinrich Majer, von Basel, die gesamten Aktiven und Passiven des unter der Bezeichnung Wendepunkt-Verlag, in Zürich, betriebenen Geschäftes laut Bilanz per 30. Juni 1929, nach der die Aktiven Fr. 68 679.35 und die Passiven Fr. 6679.35 betragen haben, zum Uebernahmepreis von Fr. 62 000 übernommen. Dieser ist durch Uebergabe von 62 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 getilgt worden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch gewöhnlichen Brief.

31. August 1948. Schreib- und Rechenmaschinen usw.

Hans Gubler A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1948, Seite 1610), Handel mit Schreib- und Rechenmaschinen usw. Die Generalversammlung vom 9. August 1948 hat neue Statuten genehmigt. Die Gesellschaft führt die Firma auch in folgenden Fremdsprachen: **Hans Gubler S. A.** und **Hans Gubler Ltd.** Zweck der Gesellschaft sind Handel mit Schreib- und Rechenmaschinen sowie sonstigen Bureaumaschinen und Bureaubedarfsartikeln. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so können die Mitteilungen an diese durch Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, die zu zweien kollektiv zeichnungsberechtigt sind. Besteht der Verwaltungsrat nur aus einem Mitglied, so führt dieses Einzelunterschrift. Johann K. Gubler ist aus

dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Verwaltungsrat Emilio Steiner führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: August Höhn, von Basel, in Zürich, als Präsident, und Fritz Schumacher, von und in Basel, als Vizepräsident. Diese und Verwaltungsrat Emilio Steiner führen Kollektivunterschrift zu zwcien.

31. August 1948.

Alkoholfreie Wirtschaft Küsnacht, in Küsnacht, Verein (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1948, Seite 2021). Einzelunterschrift ist erteilt worden an das Vorstandsmitglied Berta Peyer-Hurter, von Zürich, in Küsnacht (Zürich).

31. August 1948. Möbel, Wäsche usw.

E. Zahner, Zimba, in Zürich (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1946, Seite 3610), Handel in mit « Zimba » bezeichneten Möbeln und Wäsche usw. Ueber die Inhaberin dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. August 1948 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

31. August 1948.

Landw. Verein Bäretswil, in Bäretswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 22 vom 21. Januar 1921, Seite 170). Diese Genossenschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde gelöscht.

31. August 1948. Uhren.

Geo. Ehni & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1947, Seite 3689), Uhrenexport nach Zentral- und Südamerika. Die Prokura von Ella Bertschi ist erloschen. Die Prokura von Friedrich Zinke wird ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften.

31. August 1948.

Plana A.G., Gesellschaft für Planung und Organisation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1947, Seite 3270). Einzelprokura ist erteilt an Franz Schär, von Basel, in Zürich.

31. August 1948. Waren aller Art.

Frau Nelly Neuweiler-Reinhard, in Winterthur. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB. Nelly Neuweiler, geborene Reinhard, von Winterthur, in Winterthur 1. Import, Export sowie Handel mit Waren verschiedener Art. Oststrasse 14.

31. August 1948. Waren aller Art.

Schnebli, Wochner & Co., in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Max Schnebli, und Arthur Wochner, beide von Zürich, in Zürich 10, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1948 ihren Anfang nehmen wird. Import, Export und Vertretungen von sowie Handel mit Waren aller Art. Ackersteinstrasse 172.

31. August 1948. Beteiligung an Filmgeschäften usw.

Stoa-Genossenschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1935, Seite 3162), Beteiligung an schweizerischen Filmgeschäften usw. Diese Genossenschaft ist tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde im Handelsregister gelöscht.

31. August 1948.

« Proba » Verwaltungs- & Revisions A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1941, Seite 2074). Die Generalversammlung vom 4. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Das Grundkapital von Fr. 5000 ist durch Erhöhung des Nennwertes der 50 Namenaktien zu je Fr. 100 auf je Fr. 1000 auf Fr. 50 000 erhöht worden. Auf das Grundkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, die Einzelunterschrift führen. Oscar Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Bernhard Goldenberg, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

31. August 1948.

Vereinigung Schweizerischer Naturstein-Produzenten, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1947, Seite 3079). In den Generalversammlungen vom 5. Oktober 1946 und 19. April 1948 sind die Statuten abgeändert worden. Präsident oder Vizepräsident führen mit je einem weitern Mitglied des Vorstandes oder mit dem Leiter der Geschäftsstelle Kollektivunterschrift.

31. August 1948.

J. Leibacher, Baugeschäft, bisher in Seuzach (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1948, Seite 858). Die Firma hat den Sitz nach Winterthur verlegt. Geschäftslokal: Metzggasse 9.

31. August 1948.

Cinéma Morgental G. m. b. H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1946, Seite 425). Die Gesellschafterin und Geschäftsführerin Klara Bangerter wohnt in Zürich 2. Neues Geschäftslokal: Morgentalstrasse 10 in Zürich 2 (bei Klara Bangerter).

31. August 1948. Mechanische Schlosserei, Installationsgeschäft usw.

J. Rudolf Lips, in Dietikon (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1934, Seite 1118), mechanische Schlosserei und Installationsgeschäft, Velo- und Motorradhandlung usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft « J. R. Lips' Söhne », in Dietikon, erloschen.

31. August 1948. Eisenbauwerkstätte, Zentralheizungen, Taxibetrieb usw.

J. R. Lips' Söhne, in Dietikon. Unter dieser Firma sind Hans Lips, Ernst Lips und Willy Lips, alle von Spreitenbach, in Dietikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 31. Januar 1947 begonnen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « J. Rudolf Lips », in Dietikon, übernommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Einzelprokura ist erteilt an Johann Rudolf Lips, von Spreitenbach, in Dietikon. Eisenbauwerkstätte, Schlosserei, Fabrikation von und Handel mit Zentralheizungszubehör und Eisenwaren, Installation von Zentralheizungen und sanitären Anlagen, Handel mit und Reparaturwerkstätten von Fahr- und Motorfahrzeugen, Taxibetrieb. Zürcherstrasse 7.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

31. August 1948.

Wohnbau A.G. Bern, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. August 1948 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf, die Ueberbauung, Finanzierung und Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann alle Transaktionen des Immobilienverkehrs vornehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, ist Friedrich Stalder, von Lützelflüh, in Bern. Prokurist und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Ernst Münger, von Wohlen (Bern), in Ortschwaben, Gemeinde Wohlen (Bern). Domizil: Jubiläumsstrasse 91 (in gemieteten Lokalitäten).

Bureau Biel

31. August 1948. Café.

Paul Sarrasin, in Biel, Betrieb des Café « Zum Schweizerbund » (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1933, Seite 2727). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

1. September 1948. Putzmittel.

Ed. Nobs-Surdez, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Putzmitteln (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1947, Seite 2687). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV.), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Bureau de Delémont

31 août 1948.

Société agricole de Saulcy, à Saulcy, société coopérative (FOSC. du 12 décembre 1932, Nº 291, page 2898). Dans son assemblée générale du 29 août 1948, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. Elle a pris comme nouvelle raison sociale **Association agricole de Saulcy et environs.** Les associés sont solidairement et indéfiniment responsables envers les créanciers de la société. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est composé de 5 membres. Nouveau président est: Léon Hulmann, de et à Saulcy; le vice-président: Charles Schluchter, de Schangnau, à Undervelier, et le secrétaire/caissier: Bernard Lovis (ancien). Jules Willemin (président) et Léon Lovis (vice-président) ne font plus partie de la société; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire/caissier.

31 août 1948.

Société de laiterie de la Commune de Develier et environs, à Develier, société coopérative (FOSC. du 8 avril 1932, Nº 81, page 837). Dans son assemblée générale du 22 février 1941, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. Elle a pris comme nouvelle raison sociale: **Société de laiterie de Develier.** En plus de la responsabilité personnelle et solidaire, les associés ont également l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires illimités. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. A été nommé nouveau président du comité: Paul Keusen, de Riggisberg; vice-président: Louis Chappuis, de Develier, et secrétaire/caissier: Henri Chappuis, de Develier, tous à Develier. Les signatures d'Albert Klötzli (jusqu'ici président), d'Ernest Maser (vice-président) et de Charles Chappuis (secrétaire/caissier) sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

31 août 1948.

Société laitière de Soyhières, à Soyhières, société coopérative (FOSC. du 14 décembre 1943, Nº 292, page 2775). Dans son assemblée générale du 19 décembre 1940, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. Elle a pris comme nouvelle raison sociale: **Société de laiterie et d'agriculture de Soyhières.** En plus de la responsabilité personnelle et solidaire, les associés ont également l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires illimités. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. A été nommé nouveau président du comité: Emile Zuber, de Günsberg, et vice-président: Robert Stettler, de Eggiwil, les deux à Soyhières; le secrétaire/caissier est: Germain Mertenat (ancien). Paul Kohler (jusqu'ici président) et Louis Fleury (vice-président) ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire.

31 août 1948.

Société de laiterie de Soulce, à Soulce, société coopérative (FOSC. du 29 avril 1936, Nº 99, page 1042). Dans son assemblée générale du 15 février 1941, la société a adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. En plus de la responsabilité personnelle et solidaire, les associés ont également l'obligation d'effectuer des versements supplémentaires illimités. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. A été nommé nouveau président du comité: Paul Beuchat, ff. Hippolyte, et vice-président: Gustave Prince, les deux de et à Soulce; le secrétaire/caissier est: Gilbert Tendon (ancien). Constant Beuchat (jusqu'ici président) et Léon Crétin (vice-président) ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire.

Bureau Saanen

1. September 1948. Schreinerei, usw.

Alfred Ludi, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Schreinerei und Möbelgeschäft (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1928, Seite 1526). Die Firma wird infolge Geschäftsübernahme gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft « Alfred Ludi & Sohn », in Gstaad, Gemeinde Saanen, übernommen.

1. September 1948. Schreinerei.

Alfred Ludi & Sohn, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Alfred Ludi und Arnold Ludi, beide von Lenk i. S., in Gstaad, Gemeinde Saanen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der Einzelfirma « Alfred Ludi », in Gstaad, Gemeinde Saanen, übernommen hat. Bau- und Möbelschreinerei.

Bureau Wangen a. d. A.

1. September 1948. Metzgerei.

Werner Steinmann, in Herzogenbuchsee. Inhaber der Firma ist Werner Steinmann, von Gisenstein, in Herzogenbuchsee. Betrieb der Metzgerei « Mattenhof ».

1. September 1948. Bäckerei, Spezereien.

Hans Freudiger-Wagner, in Walliswil-Wangen. Inhaber der Firma ist Hans Freudiger-Wagner, von Niederbipp, in Walliswil-Wangen. Bäckerei und Spezereihandlung.

Luzern — Lucerne — Lucerna

30. August 1948. Trikotwaren usw.

Marie Loetscher, in Luzern, Trikotwaren, Handschuhe usw. (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1939, Seite 1183). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

31. August 1948.

Orient-Erzbergbau A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 51 vom 1. März 1940, Seite 402). Laut öffentlicher Urkunde vom 22. Juli 1948 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

31. August 1948. Chemische Produkte usw.

P. Amstutz, in Luzern, chemisch-technisch-kosmetische Produkte usw. (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1947, Seite 3830). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma « Frau E. Amstutz », in Luzern, übergegangen.

31. August 1948. Chemisch-technische Produkte usw.

Frau E. Amstutz, in Luzern. Inhaberin der Firma ist Emma Amstutz, geborene Schläpfer, mit Zustimmung des Ehemannes, von Ennetmoos, in Luzern, welche auf den 26. August 1948 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « P. Amstutz », in Luzern, übernommen hat. Handel mit und Fabrikation von chemisch-technischen-kosmetischen Produkten. Bruchstrasse 62.

31. August 1948. Kühlanlagen.

Trachsel & Bertrand, in Luzern. Unter dieser Firma sind Armin Trachsel, von Wattenwil, und Hans Bertrand, von Basel, beide in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. September 1948 beginnt. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Handel mit Kühlanlagen aller Art sowie alle mit diesem Geschäftsbereich zusammenhängenden Revisions-, Reparatur- und Installationsarbeiten. Bürgenstrasse 31.

31. August 1948. Berufskleider usw.

A. Achermann, in Horw. Inhaber dieser Firma ist Anton Achermann, von Luzern, in Horw. Handel mit Berufskleidern und diverser Wäsche.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

1er septembre 1948. Auberge.

Martine Brasey, à Font. Le chef de la maison est Martine Brasey, née Brasey, veuve de Marcel, de et à Font. Exploitation de l'Auberge de la Couronne.

Bureau de Fribourg

31 août 1948. Matériaux de construction.

Les Fils d'Ernest Michel & Cie, à Fribourg, société en nom collectif, matériaux de construction (FOSC. du 12 septembre 1932, N° 213, page 2174). L'associé Gaston Michel est devenu majeur. La société est entrée en liquidation; la liquidation sera opérée sous la raison sociale **Les Fils d'Ernest Michel & Cie, en liquidation,** par les liquidateurs Alfred Michel (inscrit) et Joseph Reiser, de Charmoille, à Fribourg, lesquels auront la signature collective. Les signatures d'Alfred et d'Ernest-Rodolphe Michel sont radiées.

31 août 1948. Matériaux de construction, etc.

A. Michel S.A. Fribourg, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts des 24 avril et 26 août 1948, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de matériaux de construction de toute nature, ainsi que de toutes opérations mobilières, immobilières, industrielles et financières en relation avec cette activité. La société pourra également participer à d'autres sociétés ayant un but analogue au sien. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée ou par insertion dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Alfred Michel, président et administrateur/délégué; Gaston Michel, vice-président, et Anna Michel, secrétaire, tous de et à Fribourg. Gustave Kælin, d'Einsiedeln, à Fribourg, a été nommé fondé de procuration. La société sera engagée par la signature individuelle de l'administrateur délégué ou par la signature collective á deux des autres administrateurs et dn fondé de procnration. Locaux: Tivoli 3 (chez Alfred Michel).

1er septembre 1948. Confections, fournitures de bureau, etc.

Alfred Coën, à Fribourg, confections pour dames, appareils électriques (FOSC. du 5 juin 1941, N° 129, page 1087). La maison a changé son genre de commerce en: confections pour dames, textiles, fournitures de bureau, produits de beauté à l'enseigne « Maison Sonia ».

1er septembre 1948.

Essor S.A. Société immobilière, à Fribonrg (FOSC. du 4 août 1947, N° 179, page 2227). L'administrateur Théodore Lüdin, président dn conseil, a démissionné. Sa signature est radiée. A été nommé nonveau président du conseil d'administration avec signature individuelle Wilhelm Lützelschwab, de et à Bâle. Ont été nommés fondés de procuration avec signature collective: Hans Boder, de et à Dornach, et Auguste Kunz, de Maur, à Allschwil.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

31. August 1948. Metzgerei.

Ernst Hofmann, in Solothurn, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 245 vom 18. Oktober 1940, Seite 1907). Die Firma wird infolge Wegzug des Inhabers ins Ausland von Amtes wegen (Art. 68 HRegV.) im Handelsregister gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

30. August 1948.

Grüninger & Co. Hafer- & Maismühle Rheineck, in Rheineck (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1948, Seite 777). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma « Jules Grüninger A.-G. Hafer- & Maismühle Rheineck », in Rheineck erloschen.

30. August 1948.

Jules Grüninger A.-G. Hafer- & Maismühle Rheineck, in Rheineck. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. August 1948 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Handel in Nähr-, Futter- und Düngmitteln sowie die Tätigung aller Geschäfte, die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Niederlassungen im In- und Ausland betreiben und sich an Unternehmnngen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlage im Betrage von Fr. 300 000 und Bareinzahlung im Betrage von Fr. 200 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft « Grüninger & Co. Hafer- & Maismühle Rheineck », in Rheineck, gemäss Uebernahmevertrag vom 19. August 1948 und Uebernahmebilanz per 1. Juli 1948 die Aktiven (Liegenschaften in Rheineck Kat. Nr. 200—202 und 712, Mühleneinrichtung und Zubehör, Maschinen, Fuhrpark, Debitoren, Warenlager usw.) im Betrage von Fr. 1 045 362.91 nnd die Passiven (Hypotheken, Kreditoren, Fürsorgefonds usw.) im Betrage von Fr. 658 609.10, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 386 753.81 ergibt. Für den Uebernahmepreis erhalten die Sacheinleger Jules Grüninger-Wild 290 und Marie Grüninger-Wild 10 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 1000. Jules Grüninger-Wild werden zndem Fr. 86 753.81 auf Kontokorrent gutgeschrieben. Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört zurzeit an: Jules Grüninger-Wild, von Näfels, in Rheineck, er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Marie Grüninger-Wild und Jules Grüninger jun., beide von Näfels, in Rheineck. Geschäftslokal: im Weiher.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

31 août 1948.

Société Immobilière de Grandson, à Grandson, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 29 août 1947, N° 201, page 2505). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Nyon

31 août 1948.

Scierie de Crassier S.A., à Crassier (FOSC. du 19 juin 1946, page 1841). Suivant procès verbal authentique de son assemblée générale du 20 mars 1948, la société a décidé: de réduire son capital social de 200 652 fr. à 200 000 fr. par le remboursement au pair des 1304 actions de cinquante centimes, et d'adopter de nouveaux statuts, adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. L'accomplissement des formalités prescrites à l'article 734 C.O. a été constaté par acte authentique du 28 août 1948. La société a pour but l'exploitation d'entreprises générales de scierie, charpente, menuiserie, parqueterie, raboterie, caisserie, etc., ainsi que le commerce de bois en tous genres. Elle pourra aussi s'intéresser à toute entreprise, industrielle ou commerciale, en rapport avec ses propres affaires. Le capital social est fixé à 200 000 fr., divisé en 400 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Le conseil d'administration se compose de 3 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et d'un autre administrateur. Jacques Bonnin, de et a Nyon, a été élu comme vice-président du conseil d'administration, en remplacement de Francis Bonnin, secrétaire, décédé, dont la signature est radiée.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Adliswil: Herrmann-Schreiber Hans, Papeterie en gros, Oberleimbach, VIII 41279. **Aesch** (Basel-Land): Schweizerische Krankenkasse « Helvetia », Sektion Aesch, V 10017. **Albligen:** Musikgesellschaft, III 20607. **Allschwil:** Bohni-Hermann Max, V 9871. — Pistolen-Klub Allschwil, V 9915. **Ambri:** Consorzio Rio Secco, XI 4393. **Amriswil:** Lutiger A., mechanische Küferei, Auenhofen, VIIIc 3952. **Anwil** (St. Gallen): Schärli Luzia, Fräulein, Manufakturwaren und Trikoterie, IX 12509. **Arbon:** Grob Jakob, Werkzeug- und Apparatebau, VIIIc 3948. **Arlesheim:** Schweizerische Krankenkasse « Helvetia », Sektion Arlesheim, V 10233. **Arth:** Hunziker Jakob, Maschinenbau, VII 13044. **Ascona:** « Pressa S. A. » Moscia, XI 4304. — Schweizerischer Berufsgärtnerverband, Sektion Tessin, Sopraceneri, XI 4323. — Sieber E., panetteria, pasticceria, XI 4577. **Attiswil:** Gugelmann V., Reparaturwerkstätte, Va 3494. **Anbonne:** Montangero J.-P., gypserie-peinture, II 8919. **Baehenbülach:** Milde Erhard, Lagerchef, VIII 41304. **Basel:** Aigeldinger-Soder Marie, Sanitätswaren und Drucksachen, V 10067. — Arbeiterfussballklub « Sparta », V 10367. — Artiplex GmbH., Plexiglas nnd Zelluloidwaren, V 17706. — Anskunfts- und Reisebureau SBB., Bahnhof Basel, V 10400. — Buess-Weibel H., V 9774 — Emmerich-Laub Ernst, Mietzinskonto, V 9847. — Flügel Walter, Dr., Chemiker, V 9783. — Genossenschaft zur Vermietung von Ferienhäusern, Zürich, Burean Basel, V 9715. — Henzi-Kistler Erwin, Kaufmann, V 10002. — Kornmann Wilhelmine, Fran, Lederwaren, V 10655. — Müller Claire, Fräulein, Aktuarin, V 10070. — Müller-Geller Alice, Schneiderei, V 10178. — Nanni O., Obst nnd Lebensmittel, V 9950. — Oberrauch Elisabeth, Fräulein, Photographin, V 10213. — « Pax » Schweizerische Krankenversicherungs-Gesellschaft, Prämieninkasso, V 2100. — Schlackenplatten AG., V 9736. — Schöchle Max, Restaurant « Apollo », V 10429. — Schwarz Otto, Import nnd Vertretnngen, V 10607. — Schweizer Mustermesse SCFMO., V 9050. — Verband der Hadern-Exporteure, V 8257. — Wyssling Paul « Gastro » Papierwaren, V 9777. — Zollamt Basel-Burgfelderstrasse, V 9921. **Bellinzona:** Associazione svizzera, impressori, tipografi e stereotipisti, XI 4578. — Federazione svizzera dei ferrovieri, sezione operai merci e stazione, XI 4561. — Magistrato dei minorenni e patronato, XI 5. — Menotti Giovanni, lattoniere idraulico, XI 4581. **Bern:** Asmas Erfa II, III 16374. — Berset Georges-Fernand, Dr., Vertretungen, III 18465. — Bottoli & Müller, Automalerei, III 17840. — Dormond André, secrétaire de la Bibliothèque nationale suisse, III 16609. — Ehrat Otto, Vertretungen, III 15868. — Ellenberger Fritz, Milchprodukte, III 17619. — Hutmacher Gustav, Beamter SBB., III 20471. — Juri René, ing. agr., Bümpliz, III 16583. — Soom Fritz, Instruktionsunteroffizier, III 14221. — Stebler Fritz, Notar, III 20603. **Beromünster:** Fries Adolf, Stiftscustos und Bauherr, VII 13041. **Biel:** Cabane du Jura C. A. S., fonds électricité, IVa 6919. — Dumoulin E. & G. Juillerat M. et Mme, produits « Vigzol », IVa 6922. — Geiser M., « Estri »-Produkte, IVa 6923. — Hofer Josef, Kaufmann, IVa 6918. — La Conserve française S. à r. l., IVa 6926. — Steiger & Schneeberger, polissage-chromage, IVa 6920. — Thommen Hch., technisches Burean, Vertretnngen, IVa 6925. — Wieser Leo, Bangeschäft, IVa 6921. **Bodio:** Mazzolini Esilio, negozio, XI 4274. **Boswil:** Notter Max, Malergeschäft, VI 8498. **Bremgarten bei Bern:** Bächtold-Lichtensteiger G., Fran, Blutegel-Import, III 9402. **Brent:** Chenand Ernest, Fontanivent, IIb 2196. **Brittnau:** Aargauische Volksschriftenkommission, VI 8497. **Brunnadern:** Steuerkassieramt, IX 8600. **Brunnen:** Jahrgängervereln 1924—1925 Brunnen-Ingenbohl, VII 13048. — Odermatt Jos., sanitäre Anlagen und Spenglerei, VII 13025. **Bülach:** Etter-Meier Alfred, Schuhhaus, VIII 41297. **La Chaux-de-Fonds:** Hirschy J.-A., horiogerie, IVb 1441. — Erard et fils L., S. A., Doubs 161, IVb 2844. **Chavornay:** Clnb des accordéonistes « Le Bluet », II 15016. **Chiggiogna:** Togni Clandina n. Ressighini, XI 3773. **Chur:** Wältl & Cie., Taxi-Betrieb, X 5954. **Courtemalche:** Käch-Brunner Siegfried, pisciculture, IVa 6917. **Crocifisso** (Savosa): « Fraternité » Ferienheim, Roncaccio-Savosa, IX 12516. **Davos-Platz:** Labor Zionist Commitee for Relief

and Rehabilitation, X 5951. **Les Diablerets:** Pichard André, installations sanitaires, IIb 719. **Dietikon:** Schaufelberger Emil, Vertreter, VIII 41256. **Dintikon:** Gemeindeverwaltung VI 651. **Dornach:** Schweizerische Krankenkasse « Helvetia », Sektion Dornach, V 10053. **Emmenbrücke:** Erni Theodor, Vertreter, VII 8807. **Engelburg:** Pfiffner A., Manufakturen, IX 12507. **Faido:** Graf Giuseppe, auto-trasporti, XI 4580. **Franenfeld:** Marchetti Roland, lic. jur., VIIIc 3955. **Fulenbach:** Armenfondsverwaltung der Bürgergemeinde, Vb 2981. **Genève:** « Afiwa » Orient S. A., I 11150. — Air Transport Service, I 7181. — Bosson Albert, I 10437. — Centre d'information pour la jeunesse, I 3601. — « La Flèche » S. A., I 7496. — Munger Antoine, étampes, outillage, I 7118. — Wüthrich F.-Ch., I 7473. **Gerra** (Gambarogno): « Comty-Pad-Vertrieb », W. Forster, casa Fischer, XI 4331. **Glarus:** Morger W., Seidenwäsche. Binsen, IXa 1904. **Le Grand-Lancy:** Magnier Emile, I 6692. **Grenchen:** Juillerat Francis, med. dent., eidg. dipl. Zahnarzt, Va 3495. **Gresso:** Consorzio agricolo pro acquedotto, XI 4572. **Grono:** Albizzati Pietro, officina meccanica, XI 4553. **Grub** (St.Gallen): Bischof-Kälin Gebhard, Ofenbau, IX 4163. **Hasle** (Luzern): Rietmann Martin, Photograph, VII 13049. **Les Hauts-Geneveys:** Zimmerli Alfred, sclerie et charronnage, IVb 847. **Heerbrugg:** « Keto » Vetterli und Trebula, IX 12514. **Heimensehwand:** Fenerwehr Buchholterberg, III 15136. **Herisau:** Neff Hermann, Spenglerei-Installationen, IX 12499. — Sozialdemokratische Partei IX 12505. **Hertenstein:** Sütterlin-Vogel Hedy, Frau, VII 13042. **Herzogenbuchsee:** Musikgesellschaft Herzogenbuchsee, IIIa 1910. **Horw:** Frutiger-Peter W. H., Import/Export, Handelsvertretungen, VII 12987. **Huttwil:** Ernst R., Fran, Privatière, IIIa 1914. **Ilanz:** Werro Ulrich, Tierarzt, X 4022. **Kloten:** Bonvard Ednard, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, VIII 41290. **Kölliken:** Süssmostkommission, VI 3660. **Köniz:** Küster Guido, Bildhauer, III 20605. **Kriens:** Rumpf Karl E., Optik, Photo, VII 13050. **Küsnaeht** (Zürich): Vogler-Sieber Walter, Metzgerei-Wursterei, Goldbach, VIII 41289. **Langendorf:** Guggisberg O., Zimmerei, Va 3496. **Langenthal:** Adolf Robert, IIIa 1913. — Hofer-Christen Werner, IIIa 1915. **Laupen** (Zürich): Haller-Ginter Oscar, « Haliosa », VIII 41292. **Lausanne:** Bidiville-Piguet R., bijouterie Centrale, II 4306. — Bocion Roger, laitier, II 11220. — Boselli-Mnller Elfrida, Mme, II 7050. — Bosson Henri, II 5483. — Chabie Jean, II 10981. — Dupnis Gaston, représentant, II 2984. — Fédération romande de l'enseignement ménager-voyage d'études, II 5348. — Gillièron Rosa, Mme, II 13583. — Inter Annonces S. A., II 2700. — Keller & fils A., II 12998. — Maison Charles Pellet, II 10880. — Rauscher Eugène, II 11112. — Recordon Robert, agence Suisse romande de Impression Relief S. A., II 1216. — Schmid-Canning René, architecte, II 1709. — Stœckli Eric, employer de commerce, II 7002. — Union des sociétés de développement, II 8122. — Union instrumentale Lansanne « En faveur de l'nniforme », II 7324. **Leysin:** Tenenbaum Berek, IIb 1111. **Liebefeld:** Kummer R.W., « Sun Oil »-Produkte, III 18949. **Liestal:** Schäfer Kurt, « Hermes » Buchvertrieb, V 16477. **Littau:** Renggli Bernhard, Tapeziererwerkstätte, VII 13037. **Le Locle:** Hoirie Maspoli, Avenir 8, IVb 1491. **Lonay:** « Le Vigny », Henri Cruchon, syndic, II 12822. **Luzern:** Achermann Anton, Hotel-Restaurant « Alpina », VII 13043. — Bnnd Schweizer Militärpatienten, Sektion Luzern, VII 12973. — Frank-Fioroni O., Fran, VII 13045. — Gessner Verena, Dr., VII 13032. — Rogger Moritz, Dr. med., VII 13038. — Ryser Carl, Maleratelier, Gewerbegebäude, VII 13036. — Schweizerischer Eisenbahner Reiseverein, Sektion Zentralschweiz, VII 13023. — Weber-Hermann B., Inspektor, VII 13046. **Männedorf:** Verkehrsverein Männedorf, VIII 41315. **Märstetten:** Häberli & Büchi, mechanische Schreinerei nnd Glaserei, VIIIc 3941. **Menziken:** Gantschi E., Schneidermeister, VI 8494. **Moghegno:** Cassa di compensazione AVS, agenzia comunale, XI 3695. **Mollis:** Schindler-Trümpy S., Frau, IXa 1116. — Snttor J., Gartenbau, IXa 1903. **Monthey:** E. M. Rgt. Inf. 4. Q-M., II 12154. **Montreux:** Coppi M., IIb 3301. — Lavage chimique pressing, G. Ney, IIb 851. **Morges:** Parti radical morgien, II 12002. **Muttenz:** Schülervereinigung der Sekundarschule Mnttenz 1931—34, V 9745. **Neuallschwil:** Gogniat Victor, Vertreter, V 10305. **Neuhausen am Rheinfall:** Katholische Jnngmannschaft, VIIIa 2784. — Pfluger Erich, Werkstätte für Präzisionsmechanik, VIIIa 3298. **Nidau:** « Erorent » Société coopérative d'exportation pour l'Europe et l'Ontre-Mer, IVa 6916. — Gerber Hans, Vertreter, Basler-Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Ipsach, IVa 6915. **Niederurnen:** Milchgenossenschaft, IXa 1905. — Rutz-Feldmann H., Damen- und Herrenmode, IXa 1343. **Niederwil** (Solothurn): Zuber-Gasser Gottfried, Spenglerei nnd Installationen, Va 3497. **Olivone:** Sci-Club Selva Ghirone, XI 4579. **Olten:** Graber Paul, Uhren, Bijouterie, Vb 2722. — Lüdi Alb., Generalagentur der « Fortuna », Vb 2982. — Orlando Antonio, Unternehmer, Vb 2983. — 3. Schweizerische Militär-Radmeisterschaft im Mannschaftsfahren, Vb 2979. **Orbe:** Société de la cave coopérative d'Orbe et environs, II 12951. **Ormalingen:** Eglin W., Maschinen nnd Apparatebau, Konstruktionswerkstätte, V 9968. **Ostermundigen:** Arbeiter-Fussballklub, III 20490. **Payerne:** Ischi-Savary Robert, auto-école, II 2642. — Préfecture du district de Payerne, II 3950. **Péry:** Bigler-Bergundthal Fritz, Depot für Landesprodukte, Renchenette, IVa 6914. **Pollegio:** Cassa di compensazione AVS, agenzia comnnale, XI 806. **Pully:** Küffer Charles-Louis, outils « Kuffer », II 8383. **Ranzo:** Sezione giovani liberali, radicali del basso, Gambarogno Dirinella, XI 4573. **Rapperswil** (St.Gallen): Sportklub Rapperswil, VIII 41288. — Thommen Walter, Photograph. VIII 41326. **Reinach** (Basel-Land): Meier Jnles, Agent der « Helvetia » Feuer, V 9660. — Walther Ed., Schmiede und Schlosserei, V 9909. **Renens** (Vaud): Marsens Ernest, ébéniste, II 14564. **Roggwil** (Thurgan): Müller Karl jun., « Bruwag »-Wagenban, IX 12504. **Romanel-sur-Lausanne:** Chapuis Jean, serrurier, II 5067. **Rona:** Frank Peter, Malergeschäft, X 5952. **Rorschach:** Fontanive Urban, « Locanda Fontanive », Spiritnosen en gros, IX 12513. **St.Gallen:** Hepp Ernst, laboratoire « Arcana », IX 12501. — Nikles Elsy, Fräulein, IX 12506. — Preuss H., IX 12503. — Schnider-Mannhart A., Vorhang-Spezialgeschäft, IX 8340. — Sellg Th., Wagnerei, IX 12515. — Tobler Oscar, Industriebedarf, IX 12356. — Uhr-Knobel Jos., Spenglerei, IX 12511. — Widmer H., « Fuska »-Versand, IX 2361. **St. Moritz:** Hirschi R., Bündner Möbelhaus und Schreinerei, St. Moritz/Pontresina, X 464. **San Vittore:** Comitato restauri palazzo Viscardi, « Museo Moesano », XI 4551. **Schaffhausen:** Nansenbund Arbeitsgruppe Schaffhansen, VIIIa 2917. — Schneider Alphons, Immobilien, Goldsteinstrasse 22, VIIIa 3299. — Streiff Adolf, Herren- und Damen-Massatelier, Vordergasse 41, VIIIa 2303. **Schlieren:** Studach Robert, Verkaufsstelle graphischer Erzengnisse, VIII 41308. **Seengen:** Sandmeier O., elektromechanische Werkstätte, VI 8496. **Sins:** Spörri Eugen, Bildhauer, VI 3401. **Sirnaeh:** Graf Eduard, Strickerei, VIII 41280. **Solothurn:** Joder Ernst, Sekretär des Bahningenieurs SBB., Va 3492. — Weber Leonhard, Dr., Religionslehrer, Va 3493. **Staad bei Rorschach:** Lienhard G., Frau, chemische Feilenschärferei, IX 12508. **Steckborn:** Gamma A., Vertreter, i/Nächsthorn, VIIIc 3947. **Stetten** (Schaffhansen): Ebrat Eugen, Ziegelei, VIIIa 1866. **Stettlen:** Born Kurt, mechanische Werkstätte, III 20518. **Sursee:** Meyer Hans Rudolf, Lebensmittel, VII 13015. — Unteroffiziersverein des Amtes Snrsee, VII 13040. **Thun:** Kernen E., Frau, Prägearbeiten Dürrenast, III 5634. — Kirchenbasar Lerchenfeld, III 20575. **La Tour-de-Peilz:** Société des Mousquetaires, IIb 3300. **Uetendorf:** Bähler Fritz, Sägerei und Holzhandlung, III 14663. **Uster:** Hilbrand & Fischer, Autosattlerei, VIII 41334. **Vevey:** Giuliano Florian, encadrements, IIb 1170. — Goulon Roger, café Grande Place, IIb 3303. — Grand Eugène, chanteclair, produits laitiers, IIb 2139. — Le Praktos A., « Guisolan » fabricant, IIb 3302. — Ribordy Alfred, droguerie de St-Jean, IIb 2943. — Société suisse des commerçants, groupe des jeunes, section de Vevey, IIb 3014. **Walperswil:** Velohändler-Verband, Sektion Seeland, IVa 6924. **Weggis:** Handwerker- und Gewerbeverein, VII 13047. **Wettingen:** Weinberg & Braunschweig, Damenkonfektion, Wettingen, VIII 1427. **Wohlen** (Aargau): Widmer Arnold, Bast-Industrie, VI 8495. **Zollikerberg:** Biber Willi, Bootban und -vermietung, VIII 41309. **Zollikofen:** « Geflügelhof »-Verlag, III 9988. **Zug:** Weiss August, Schreinerei, VIII 41313. **Zürich:** Air Transport Service, VIII 41099. — Alessi Franz, Spezialgeschäft für keramische Wand- nnd Bodenbeläge, VIII 41247. — April Theres, Import und Export, « Terex »-Schürzenfabrikation, VIII 32131. — « Arsa »-Handelsgesellschaft, Import-Export-Vertretungen, VIII 41321. — von Arx Arthur J., Kaufmann, VIII 41340. — Baer-Dändliker Benjamin, Kaufmann, VIII 41316. — Bolz Robert, Redakteur, VIII 41336. — Chollet René, représentant, VIII 41320. — « Der Zürcher Bauer », Administration (Jacques Bollmann A.G.), VIII 386. — Fahrni Rnth, Dr., Assistenzärztin, VIII 41310. — Feer Urs H., Ingenieur, VIII 41305. — Früh Walter, Autosattlerei, VIII 41322. — Fürst Ingeborg, Wiener Modelle, VIII 41301. — Glarner & Co. F., mechanische Werkstätte, VIII 41257. — Gort Charles E., Generalagentur « Correct »-Registrierkassen, VIII 41228. — Grüebler Maria, Schriftstellerin, VIII 41300. — Guss Hermann (Verwaltnng « Oberbayern »), VIII 41314. — Hänni & Bissegger, schmiertechnische Anlagen, VIII 41319. — Hanser Lydia, Frau, Vertreterin, VIII 41333. — Hedinger Ernst, Prüfgeräte und Autoelektrik, VIII 41277. — Hirschfeld Franz, Musiker, VIII 41295. — Hottinger Margrit, Strumpfpflege, VIII 41285. — Ideal C. Philipp, VIII 41261. — « In freien Stunden » (Conzett & Huber), VIII 1180. — Jampaw A.G., VIII 41213. — Jnngmotorfahrerkurse Zürich, VIII 41189. — « La semaine de la femme » (Conzett & Huber), VIII 1180. — « Lectures dn Foyer » (Conzett & Hnber), VIII 1180. — Lippert C. und A. von Waldkirch (Verwaltung Ankerstrasse), VIII 21393. — Mächier Otto, Reklame, VIII 41311. — Maeder Harry, General Agencies, VIII 41298. — Müller Paul, Versandgeschäft, VIII 41307. — Muser Alfred, Flugsicherungsbeamter, VIII 41303. — Niesper Engen, Vertreter, VIII 41302. — Nuo Chem Zürich S. A., VIII 9532. — Poeschel Erwin, Dr., Kunsthistoriker, VIII 41330. — Schilter A., chemisch-pharmazentische Produkte, VIII 41254. — Sizilien-Reisen/Organisationen, Calamia & Schwick, VIII 41306. — Tanner & Bernhard, Oelfeuerungen-Servicedienst, VIII 41339. — Verband schweizerischer Dentalhändler, VIII 4628. — Volkart Gustav, Dr. ing., Patentanwalt, VIII 6355. — Wachter & Benz, Bodenbeläge, VIII 41335. — Waiche AG., VIII 41294. — Walder Gobi, Dreitannen-Verlag, VIII 14020. — Wassmer & Co., Fabrikation, Handel, Import, Export, VIII 19454. — Weber Alfred, « Awegros », VIII 41299. — Weiss Albert jnn., Schreinerei, VIII 41293. — « Wochen-Blätter » (Conzett & Huber), VIII 1180. — Wüthrich-Renevey Roland, VIII 41265. — Zürrer & Co. W., Reproduktionen, Reklameatelier, VIII 41286. Vaduz (Liechtenstein): Bibliographische Anstalt (Bibliographical Institut Establishment), IX 12502. — « Intra »-Trading Co., IX 12491.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - **Druck:** Fritz Pochon-Jent AG., Bern

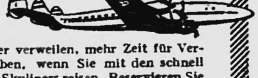
bûfa

Bürofachausstellung im Kongresshaus Zürich 8.-12. Sept. 1948

Eine umfassende Schau moderner Büromaschinen und Organisationsmittel

1948

TWA nach Amerika



Sie können länger verweilen, mehr Zeit für Vergnügen übrig haben, wenn Sie mit den schnell fliegenden TWA-Skyliners reisen. Reservieren Sie Ihren TWA-Platz bei *Ihrem Reisebüro* oder telephonieren Sie an

23 26 75 Zürich (051) oder

29105 Genf (022)

Befördern Sie auch Ihre Waren mit der TWA-Luftfracht!

9 Flüge pro Woche — 23 Stunden

AEGYPTEN

8 Flüge pro Woche — 11 Stunden

INDIEN

4 Flüge pro Woche — 28 Stunden

TWA

TRANS WORLD AIRLINE

U.S.A., Europa, Afrika, Asien

1

Zu verkaufen, evtl. **zu vermieten** in Bezirkshauptort d. Kt. Bern an Schnellzugsstation, gut erhaltenes, freistehendes

Fabrikgebäude

mit zirka 330 m² **Fabrikationsraum**, grossen Kellern und zwei Wohnungen. Geeignet für Textilbranche, Druckerei usw. Evtl. könnte die Liegenschaft mit den vorhandenen Strickereimaschinen verkauft werden. Offert. unt. A 3246 R an **Publicitas Burgdorf.**

Jeune comptable

au courant de tous les travaux de bureau et connaissance des bilans, possédant à fond l'allemand avec bonnes notions d'anglais et d'italien, cherche place pour 1er octobre ou date à convenir. — Ecrire sous chiffre PB 17675 L à Publicitas **Lausanne.**

Grössere Partie

APRIKOSEN-PULPE

und

TROCKENAPRIKOSEN

bereits in der Schweiz verfügbar, transit, günstig zu verkaufen für **Export** oder **Inland.**

Anfragen an **Postfach 260, Zürich 42.**

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

Société de Tannerie Olten

53e exercice — 30 juin 1948

Le dividende pour l'exercice 1947—1948 est payable dès maintenant, contre remise du coupon de dividende N° 12, **par 24 fr.** brut par action, auprès des banques ci-dessous désignées:

Crédit suisse à Berne;
Banque populaire suisse à Berne;
Banque cantonale neuchâteloise à Neuchâtel;
Union de banques suisses à Aarau; 776

ainsi qu'au siège social à Olten.

Olten, le 4 septembre 1948. **Le conseil d'administration.**

Société anonyme d'OUGRÉE-MARIHAYE

à **Ougrée** (Belgique)

Messieurs les actionnaires sont invités à se réunir en

assemblée générale extraordinaire

au siège social à Ougrée, quai d'Ougrée 14, le mercredi 22 septembre 1948, à 10 heures.

ORDRE DU JOUR:

1° Modification de la détermination de l'année sociale, pour en fixer la durée du 1er janvier au 31 décembre, l'année sociale en cours, commencée le 1er juillet 1948, devant se terminer le 31 décembre 1949.

2° Modification de la date de l'assemblée générale annuelle, pour la fixer au troisième lundi du mois de mars, à 10 heures.

3° Correction des articles 7 et 26 des statuts, par la suppression à l'article 7, premier alinéa, du mot « également » et à l'article 26, premier alinéa, des mots « au siège social ».

4° Modification de la rédaction des articles 26 et 37 des statuts, en application des décisions prises par l'assemblée. Q 369

Dépôt des titres et des procurations, jusqu'au 15 septembre 1948, dans les établissements suivants:

MM. Linscher et Cie, Bâle;
Crédit suisse, à Zurich;
Société de banque suisse, à Bâle.

Die Rückholtaste...

... wird von den Precisa-Besitzern als eine nutzbringende, praktische Errungenschaft gerühmt. Sie erspart überflüssiges tippen. Wir empfehlen Ihnen, sich die verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten der Rückholtaste, der schweizerischen Precisa Addier- und Saldiermaschine vorführen zu lassen. Telephonieren Sie uns, wir kommen gerne zu Ihnen.

Generalvertrieb für die Schweiz:

ERNST JOST AG

Zürich 1 · Ecke Bahnhofstr.-Sihlstrasse 1

Tel. 051/27 23 12

Eine Precisa bietet mehr

büfa Stand 11 A und 29

Société des Fabriques de spiraux réunies

Société anonyme ayant son siège à Genève

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 17 septembre 1948, à 11 heures, à l'Hôtel Bellevue à Macolin sur Bienne

ORDRE DU JOUR:

1° Procès-verbal de l'assemblée du 15 décembre 1947.
2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1947.
3° Rapport du contrôleur des comptes.
4° Votation sur l'approbation des comptes et du rapport de gestion. Décharge au conseil d'administration et au contrôleur des comptes.
5° Décision sur l'emploi du bénéfice net 1947.
6° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport du contrôleur des comptes, ainsi que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont déposés au siège social à Genève, au siège commercial, rue de la Serre 15, à La Chaux-de-Fonds, et à la succursale de Bienne, 9, rue du Chantier, où MM. les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Le conseil d'administration.

OSO Buch halt ung

1 Strich = 3 Buchungen

einfach, übersichtlich, zeitsparend

Prospekte und Vorführung durch

Scholl

Gebrüder Scholl AG.
Zürich, Poststraße 3
Tel. (051) 23 76 80
Genf: Rue du Mont-Blanc 12
Lugano: Via E.-Bossi 6

Auskunftei Schüpbach
Bern, Papiermühle
Telephon 4 84 32
Informationen
Ueberwachungen
Zuverlässig
und erfolgreich

Montreux Hôtel EDEN
150 B. - Das Ruhehotel - E. Eberhard

Bevorzugte Lokale des Geschäftsherrn

Basel — **Hotel Viktoria-National**
beim Bahnhof SBB.
Telephon 2 89 50 — Parkplatz vor dem Hause
Warme und kalte Küche zu jeder Tageszeit.
Zimmer mit fliessendem Wasser ab Fr. 6.50.

Delémont — **Hôtel du Soleil**
Telephon 2 17 54
empfiehlt seine Spezialitäten:
Filet-beefsteak aux morilles
Tournedos Soleil, lebende Forellen
Der neue Wirt: B. Gerber-Salesne.

Interlaken
Restaurant-Tea-room und Konfiserie **Schuh**
Der gediegene Treffpunkt am Höheweg.
Täglich Konzerte.

Interlaken
Gut essen im **Harder-Hotel-Minerva**
Italienische Spezialitäten — Neu renoviert
Telephon 7 58 — Familie Bettoli-Schmid.

Lugano — **Adler-Hotel und Erica-Schweizerhof**
beim Bahnhof
Umgeben von Gärten. Sitzungsräume. Zimmer mit Telephon von Fr. 5.50 an. — Telephon 2 42 17.
Das ganze Jahr offen. Eigene Garagen (Boxen).
Besitzer: Kappenberger-Fuchs.

Neuenburg — **Restaurant Strauß**
Spezialität: Gebackene Fische
Der gute Neuenburger Wein
M. H. Jost.

Olten — **Restaurant Aarhof**
Das führende Haus am Bahnhof
3
- Vollständig renoviert
- Bekannt für solgn. Küche und Keller
- Neue Leitung: Willy Weick - Tel. 53871

Olten — **Restaurant Ratskeller**
Klosterplatz
Die gepflegte Gaststätte mit Ia Weinen.
Münchner Bier.
Familie Lang.

Spiez — **Hotel Terminus**
Drei Punkte machen die Wahl als Treffpunkt leicht: Konferenzzimmer — gute Küche — bequem und komfortabel eingerichtet. — Telephon (033) 5 61 88.
Fr. Noser-Waser.

Zürich — Unsere Besprechung im RESTAURANT St. Annahof
Inh. Werner Michel

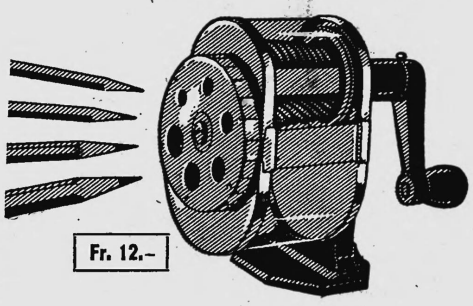
Zürich — Pelikanstrasse 18, Zürich 4, Talacker
Restaurant und Gesellschaftshaus «Zur Kaufleuten»
Moderne Säle für Versammlungen, Bankette, Vereinsanlässe und Abendunterhaltungen. Ruhige, bequeme Sitzungszimmer. Bekannt für gepflegte Küche und Weine. Tel. 25 14 05.
Höfl. empfiehlt sich: J. Rüedi.

Weniger ZEIT verlieren mit der Buchhaltung.....

Als Hauptvorteil der pebe-Durchschreibe-Buchhaltung werden der Zeitgewinn und die leichte Führung von allen Besitzern immer besonders hervorgehoben. — In einem Zuge können Sie mit raschem Wechsel der Kontenblätter die Buchungen vornehmen, haben viel weniger zu schreiben, und doch Uebersicht über Guthaben, Schulden, Unkosten usw. — Die 10er-Staffel der Kontenkarten mit wagrechten Sichtfeldern erleichtert das Beschriften und ermöglicht ein sofortiges Herausgreifen einer gewünschten Karte ohne langes Suchen.

Verlangen Sie Prospekt D mit Buchungsbeispiel über die **pebe-Durchschreibe-Buchhaltung**

P. Baumer, Geschäftsbücherfabrik pebe
Frauenfeld · Telephon (054) 7 24 51



Fr. 12.–

«GIANT»

Schon für Fr. 12.– (+ Wust) eine gute Spitzmaschine

mit umstellbarem Halter für Blei- und Farbstifte eden Durchmessers. Arbeitet rasch und zuverlässig, mit zwei Fräsern zugleich. Kein einseitiger Druck auf die Mine, weniger Minenbrüche, längere Lebensdauer der Fräser. Vorführung u. Versand durch

Fürrer

Rud. Fürrer Söhne AG., Zürich
Münsterhof 13 - Tel. (051) 27 15 55

PATENTE
- Modelle
- Muster
- Marken usw. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Das SHAB. ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Frachten sind teuer
Wir prüfen alle Frachten

Armin ab Egg & Co.
Internat. Transporte · Internat. Tarifbüro
Centralbahnstrasse 5
BASEL

Die von der AG. Leu & Co., Zürich, ausgestellten Einlageheste Nrn. 12744 und 12846 (Hauptsitz), bzw. Nrn. 1759, 1761 und 1762 (Depositenkasse Heimplatz) werden vermisst. Ein allfälliger Inhaber derselben wird hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, am Schalter des Hauptsitzes, bzw. der Depositenkasse Heimplatz, vorzuweisen. Nach unbenütztem Ablauf der erwähnten Frist werden die Einlagehefte als ungültig erklärt und an deren Stelle neue errichtet.

Zürich, den 3. September 1948. Z 637

Aktiengesellschaft Leu & Co.